

Orientation vers le plurilinguisme ?
Repère de qualité pour le développement de l'enseignement des langues romanes scolaires

Expériences empiriques faites au sein de
l'Institut pour le Développement de la Qualité de l'Education (IQB)

Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013)

Section 12 Section 12 - Acquisition et apprentissage des langues, psycholinguistique

Bernd Tesch,
Institut für Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB)
Humboldt Universität zu Berlin

Les mesures prises en Allemagne pour développer la qualité de l'enseignement ont-elles fait avancer la cause du plurilinguisme, notamment à l'égard de l'apprentissage des langues romanes? La réponse est plutôt positive. Cependant, du point de vue de la didactique des langues romanes, il faut relever certains déficits qui restent à combler pour exploiter pleinement le potentiel existant.

La conférence revient sur les décisions prises par la Conférence permanente des ministres de l'éducation des Länder de la République Fédérale d'Allemagne entre 2004 et 2012. Elle enchaînera sur le débat autour des objectifs d'éducation, débat survenu à la suite de ces mesures, et sur le positionnement de l'apprentissage des langues romanes face à ces objectifs-là. Au cœur du débat se trouve la notion de « compétences », tant pour ce qui est la définition exacte des rapports entre « compétences » et objectifs éducatifs, tant pour les différents modèles de compétences proposés par linguistes et didacticiens. Il sera présenté plus en détail le modèle de compétences du CARAP (cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures, Graz 2007) et le modèle de compétences retenu dans les documents officiels de la Conférence permanente des ministres l'éducation des Länder de la RFA (2012) ainsi que des exemples de tâches d'apprentissage susceptibles de mettre ce modèle en pratique. La présentation débouchera sur des données empiriques concernant les réponses d'enseignants et d'élèves à un questionnaire visant à connaître le niveau de familiarisation vs. innovation par rapport aux nouveaux concepts (Wäckerle, Tesch & Rjosk 2012).

Bibliographie

- <http://carap.ecml.at/LinkClick.aspx?fileticket=ijfunb2uA2g=&tabid=425&language=fr-FR>
[01.10.2012)

- Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland (KMK) (Hrsg.) (2012, paraître): *Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch/Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife*.
- Wäckerle, Maïke und Rjosk, Camilla (2012, paraître): Kompetenzorientierte Lernaufgaben für die gymnasiale Oberstufe. Konzeption, Innovation, Erprobung.